

GAZETA

de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N^{ro}. 83.

Brashov, 16. Octombrie.

1847.

Скъмпетеа ши фометеа дин естимп.

II.

Ла Хаиделберга дн Церманія се пзвлікь естимп о къртічкь немцескь титлатъ „Doi-спреzechе параграфі деспре съръчїе ши деспре мїжлочеде де аї тые дрѣмла еї. Де Теодор Хїлгард вѣтрѣвл. Ачест авктор фв 23 ані офіціал дн Церманія дн ратѣра дрептѣдїї, іар де 10 ані петрече дн Амерїка. Ел вѣзлнд къ ваїетеле де фомете рѣсѣпъ дн Англіа, Франца ши Церманія пълъ песте ма-реа атлантїкь ла Амерїка, ка ом пѣдїт ши прїчепѣторїѣ сокотї сѣши деа ла лѣмїнѣ пѣ-рерїле саме деспре съръчїе ши лїнѣсѣ. Ел пресѣзлне, къ европенї черкаръ тоте мїж-лочеде арѣтате дн Nr. тр. спре алїнареа лїнсеї; афлъ днѣсѣ чеаа че шїї ши алдїї: 1) Къ дн цѣрїле чївїлїсате прїн кѣлтѣрѣ ши пачеа днделвонгъ попорїтеа се мѣл-деще къ о ївдеалъ спѣрїеторе, дн кѣт кѣ-шїгѣрїле пѣ пот дїнеа паш кѣ спорїреа (прѣ-чїлор). 2) Къ дн пропрїетате, дн стѣ-пѣнїреа де аверї домнече о дїспропордїе неавзїтѣ. Релеле ачестеа воїрѣ а ле дн-дрепта соціалїдїї ши комѣнїдїї; днѣсѣ їдеїле лор сѣнт вешїче, вѣлвѣчї де сѣвѣтѣ, каре стетерѣ кѣтѣва де модѣ, авѣт днѣсѣ авѣн ка тоте теорїїле непрактикавіле, лѣсѣнд дн зр-тѣшїї пѣмаї атѣта адевѣр, къ лїнса ши пе-рїкѣлѣл сѣнт ла вшѣ, къ тревѣе не апѣрат сѣ реформѣтѣ, фѣрѣ сѣ не арате кѣтѣ, прїн че тѣсѣре дрепте, практикавіле. Дечї Дн. Хїлгард креде къ не аратѣ мїжлоче практи-кавіле, черѣнд ши ел маї ѣнтеї: днделпїнї-реа ши днѣвнїреа лецілор статѣлї, днлес-пїрї конформе дн комерчѣ, контрївѣдїе, те-серїї. 2) Дн колонїсадїї мапѣдѣсе ши ажѣ-тате токѣта де стат, пѣ маї кѣрѣнд, чї сїнгѣр атѣнчї, кѣнд е конвїне къ попорїтеа се преа мѣлдї ши грѣшѣдї (Белдїѣ, ла Рен, ш. а.), токѣта прекѣт фѣчеа ши статѣрїле антїче, Едїпѣтл, Фенїчїа, Картагена, іар маї вѣртос елїнїї ши романїї, кѣчї адїкѣ статѣл пѣ поте авеа пїчї зп їнтерес сѣнѣтос а дїне кѣ сіла дн сїнѣл сѣѣ атѣтеа мїї де ѳменї мѣрїторї де фоме, немѣлдѣмїдї, прїн зрѣаре аплекадї ла ревелїї ши рѣпїчѣнї; дечї статѣл сѣ дес-кїдѣ зп фонд авѣмїт дн каре сѣ ажѣте не дорїторїї де ашї пѣрѣсї векеа патрїе, соко-тїнд къ кѣ ачестеа фаче зп маѣе вїне па-трїеї скѣпѣндѣо де дѣшѣманї деа касѣ. Злеа мїжлок ши ла пѣрере кѣрїос есте, а скїтѣва

кѣтѣва леціле де клїрономїе, (leges testa-mentariae). Скїтѣвѣрїле ачї пропѣсе ар фї кам ачестеа. Дрептѣл де клїрономїе (erezїре) недерѣтѣврїтѣ сѣ рѣтѣе не вїторїѣ пѣмаї днѣтре пѣрїндї ши фїї; іар верїї непогдї пѣлѣ ла зп град дегермінат (де ес мѣлѣт пѣлѣ ла 6-а спїдѣ) сѣ авѣз дрепт а ерезї, днѣсѣ сѣнт кондїціа стрѣнѣсѣ де а пѣлѣтї не апѣрат ла зп фонд авѣмїт ал статѣлї зп процент кѣ атѣт маї маѣе, къ кѣт е рѣдїреа маї депѣр-татѣ. Дела градѣл кѣтаре дн сѣс нїмїнї сѣ пѣ авѣз дрепт а ерезї, чї дакѣ чїнева торе фѣрѣ а лѣса дѣпѣ сїне пѣрїндї, содїе, прѣнчї, непогдї, верї, тоте авереа лѣї сѣ кадѣ дн пропрїетатеа фондѣлї авѣмїт. Асемеѣеа дн аверїле некѣсѣторїдїлор, кѣт ши дн але а-челор кѣсѣторїдї днѣсѣ стерпї дѣпѣ тортѣа лор сѣ се скоте зп процент маї маѣе тот неѣтрѣ ачел фонд. Чеї карїї тор фѣрѣ а лѣса пїчї о рѣденїе сѣ пѣ авѣз дрепт а фаче testament, чї аверїле лор сѣ вїте дн ачелаш фонд. Дела чеї карїї тор фѣрѣ а фї авѣкат сѣ факѣ врезп testament сѣ се іа іарѣш зп процент. Дакѣ ва сокотї чїн ва, къ ачеї дела карїї сѣ ар лѣа проценте ар фї сѣте де мїї ши мїліоне, ва пѣтеа зшор жѣдека, къ атїнѣл фонд дакѣ ва тревѣї сѣ се сѣїе ла мїліоне. Днѣсѣ ачел фонд спре че скоп сѣ се днѣтемеїе, кѣт сѣ се вогезе? „Фондѣл де клїрономїе неѣтрѣ сѣрачї.“ Адїкѣ зп фонд, дн каре іарѣш дѣпѣ леці лїмпезї, дѣпѣ тѣсѣрѣ дрепѣтѣ ар авеа а ерезї пѣмаї ачеле фамїлїї, каре не лѣнѣгъ остенеалъ ши мѣнѣкѣ де тоте зїлеле дрепѣтѣ, некѣрѣматѣ, тотѣш пѣ се пот пѣтрї ши днѣвѣрка кѣт се кѣвїне отѣлї ка ом; пїчї де кѣт днѣсѣ лепешїї, вагавнїдїї ши ївїторїї де лѣксѣрї неѣзлнепдї. Ачестеа пѣр фї елемосїнѣ (поманѣ, мїлѣ); де кареа сѣї фїе рѣшїне зпїї татѣ сѣїїос къ 10—12 прѣнчї а о прїмї, чї ар фї зп дрепт санкѣїонат прїн леѣеа статѣлї. Авѣторѣл креде, къ кѣ асемеѣеа „фондѣрї ерезїторѣ“ сѣр комплана днѣрїкошата непропордїе дн-ѣтре авѣдї ши сѣрачї, векеа недрептате ши не-егалїтате дн пропрїетѣдї сѣр алїна, сѣр рї-дїка къ днѣчетѣл не о каме пѣчѣвїтѣ.

Есте їнтересант а кѣлѣще, кѣт дншї а-пѣрѣ Д. Хїлгард пропѣсѣчѣлеа дн зрѣтѣ. Ел дїче днѣтре алтеле: Дрептѣл пропрїетѣ-дїї днѣтре ѳменї тревѣе респектат ши апѣрат къ тоте скѣтѣпѣтатеа. Не пропрїетате се разїшѣ тоте фїїнда материалѣ, трѣнеаскѣ а отѣлї, пропрїетатеа фаче темелїа статѣлї

ші Търда се афлъ оспелъ дела Керчед. Дн сара дн 13 спре 14. Октомврие дн-траръ дн ачела шенте ромъни дн сказъла Севишъли, дъпъ кѣм се препълеа дн вест-мнтеле мор, ші черъръ вн ші внарс дела оспътаріъ Алесандръ Фарташи. Дъпъ че везръ дн амвеле ачесте везъри де ажънс, се апъкаръ де треавъ, маі алес къ ведеа пе деопарте кѣмкъ нічі зн стрейн пѣі дмпе-декъ, іар пе деалта къ тнмъла днаптасе вн-пшор. Маі днтъі дар се апъкаръ де лъзі ші ле сфъртаръ де знде пе лънгъ тóтъ дн-протівіреа врташъли скóсеръ вані ші хър-тіле че ле афларъ. Апоі фінд къ врташъла стріга дн тóте ивтеріле, днчепъръ ал дн-депа къ кѣдїтеле ші ал тръотї ла пѣтѣнт ловндъла къ вѣтеле челе тарї че ле авеа ла сіне. Ла зн слъжїторїѣ, каре воїа а да ажъ-торїѣ стъпънъли съѣ, дї рѣпсеръ зн брадѣ. Семееа врташъли скъпъ дн подъл касеї, асеменеа ші слъжїторѣа ла влїдъ де знде стрїгъ дъпъ ажъторїѣ. Дн порочїре, къ ло-вѣторїї се афлаѣ афаръ ла кѣмп, къчі токма атъпчі се кѣледеа кѣкѣрѣзъла, ші сѣрїрѣ де лок къ фърчі де фер спре ажъторїѣ ачелор пепорочїдї. Ходїи възъндѣсе кѣпцїзрадї де тóте пѣрдїле, черкаръ а словозї кътева фо-кзрї дн пїстóлеле че авеаѣ къ сіне; днсъ дн зртъ тот тревъръ съ се деа. Фнъла дн-тре ходї, каре се апъра маі таре, ретасе порт дн мїжлокъла касеї де пѣлтеле ловн-търї че ле кѣпътѣ. Пе алдї треї дї прїп-серъ óменї ші дї легаръ, іаръ алдї треї скъпаръ ла кѣмп де днпревоѣ къ ванї рѣ-пїдї. Оспътарїъла се афлъ гръѣ рѣпїт, дн кът е пѣдїоѣ пѣдежде де вїадъ. Фн фечїор пелерїпъторїѣ днчепъкѣ ші аша авїа скъпъ къ вїадъ дн тѣпїле ачестор ходї. Дн пар-теа дерегъторїеї локале саѣ лѣат тóте кѣ-вїпчїоселе тѣсврі пентрѣ прїндереа мор, ші е де дорїт, ка съ кадъ кът маі кѣрнд дн тѣпїле дрепъдїї, внде дї ащеапът респлата кѣвенїт пентрѣ тїрана ші барбара пелецїв-їре че аѣ днтрепрїнс.

Тот дн ачеле жърнале афлѣм, къ дн сара дн 17. Окт. дн каса зпвї тѣдъларїѣ ал діетеї докъ днтрѣ зн астфелїѣ де óспе пепостїт ші пеафлѣнд пе алт чїнева авасъ де кът пе о слъжїторѣ, днчепъ а о днтрева дъпъ ванї, кареа пересвнзъндѣї, кѣпътѣ о ловїтъръ, дн кът кѣзъ ла пѣтѣнт. Днтр'а-чееа хоужла дшї апрїнсе лампа че о авеа къ сіне, ші днчепъ а кѣрѣдї ла арцїпътѣрїа че се афла прїп касъ. Пе кѣнд се сокотїа ел маї сігър, іатъ къ фата, пе кареа ел о кредѣа амецїтѣ, апъкѣнд зн летпѣ чеї сте-теа де дндѣтѣпъ, дн днсемпѣ астфелїѣ пе лънгъ зреке, дн вѣт венїнд ел дн конфѣсіе ші крѣзънд къ есте алтѣл óре чїне каре лаѣ ловїт, о тѣлї ла фвгъ къ скълеле че ле стрїп-сесе, пе каре днсъ възънд перїколъла, ле ар-внкѣ жос дн дреапта ші се фѣкѣ пѣвъзът. Авѣрѣла с'аѣ днцїїндат де лок ла полїдїе, кареа пѣ ва лїпсі аї зртърї пашїї.

ЪНГАРИА.

Се скрїе дела Аграм, кѣмкъ партида ма-

гїаръ, кареа дела зн тїмп дн кóче стѣ фóрте рѣѣ дн Кроацїа ші Славонїа, ар фї хотърѣт а пѣ трїмїте депътадї ла діета Кроацїеї ші а Славонїеї кареа ера съ се дескїдъ дн 18. Октомврие, къ атът маї вѣртос, къ Кроацїї сѣнт фóрте стрейнї де интереселе магіаре ші се сілеск днтре сіне ашї мїжлочї де лїмѣѣ дїпломатїкѣ пе чеа ілїръ, консіліѣ локодїї-торїѣ деосевїт де ал Ыгарїеї, архїепїскопат о-севїт ші алте їнстїтѣте пѣвлїче кѣрат націо-пале. Днтр'ачееа фоїле цертане дела Аграм спѣн, къ комїтатъла Аграмъли ар фї прїїмїт о порѣкѣ преаналъ, ка съ трїмїтѣ депътадї ла діета кроато-славонъ.

Комїтателе Ыгарїеї аѣ днчепът ашї а-леце депътадї пентрѣ діета Ыгарїеї. Цїпв-тѣл Зала хотърѣсе а алеце де депътат къ вотърї днтрѣвнїте пе фамосъла вѣрват Фран-чїск Деак; ел днсъ фїнд волнав, пѣ прїїмї нічі сѣнт зн фелїѣ де кѣвѣнт аледереа. Аша дар се алевсеръ Карол Толпаї ші Павел Чїзїї.

Дн 15. але ачестеїа се їнсталѣ дн Пецца. Дн. Са архїдѣчеле Стефан, рецескѣла локодїї-торїѣ, де окъртвїторїѣ прїмар (фїо їшпан) ал комїтатъли Пеццїї. Тóте гарделе четъ-дене се афлаѣ фаѣъ ла ачѣастъ серваре. — Ачест комїтат дшї алевсе де депътадї пентрѣ діета че се ва дескїде песте кътева зїле: пе D. сѣнт-окъртвїторїѣ прїмарїѣ Мазрїдїе Септївани прїп аклатаре, іар пе ал доїлеа дн персóна фамосълїѣ вѣрват ал опосїдїеї Ав-довїк Кошът къ 2948 вотърї. Дн їнстрѣкцїа че дѣде депътадїмор сѣї, атїпде ші ачѣеа, ка съ се сіліаскѣ а мїжлочї конкїетареа діе-теї дн тот апъла ла Пецца іар пѣ ла Пожоп, ші депътадїї съ се алевгъ къте пе треї апї, пе лънгъ ачѣаста съ се сіліаскѣ а мїжлочї тóте къте ар фї спре пайнтареа ші днфлорїеа націоналїтѣдїї магіаре.

Комїтатѣла Мошон алевсе де депътат пе рѣпвїтѣла графъла Стефан Сеченї прїпфакларе.

Зртърїле пѣферїчїтеї катастрофе дн 7 але ачестеїа къ сѣрпареа, подълї сѣнт фóрте сѣпъръторѣ. Докъ нічі пѣлѣ астѣлї пѣ се пóте рѣдї пѣтърѣла челор пекадї, дн прї-чїпъ къ дн тóте зїлеле се скот къте доѣ — треї кадавре че ле арвнкѣ Дъпъреа. Ла Ал-таш, дóѣ тїле дела Комаром, се афларъ 9 персóне арвкате ла цертѣ. Согїа жѣделї прїмарїѣ де Пасман се скóсъ дн 9 але ачѣ-стеїа къ о трѣжъ де пѣццї, се зїче къ ачѣ-ста ар фї авѣт пе сіне скъле дн предѣ де 2000 фїорїнї арцїот.

ГАЛЦІА.

Скрїсорї дела Варшаѣ спѣн деспре ас-пра порѣкѣ че аѣ дат полїдїа ла тодї про-прїетарїї де касе, ка ла чеї че вор ашї днкрїа пе ла еї локїпде, съ ле факъ кѣпоскѣт кѣмкъ пѣ сѣнт їертадї а пѣрта вѣрвї. Маї пайнте ера датїѣ, ка атът стрїпїлор кът ші пѣ-тѣптеїлор съ лї се радъ вѣрвїле ла полї-дїе, акѣм днсъ с'аѣ маї мѣїат пѣдїп лецеа. Дн Рѣсіа ровїлор ле есте порѣчїт а пѣрта вѣрвї, іар чеї лїберї сѣнт опрїдї.

дотре, ea este termînela дотре сълвѣтъчїе шї кълтъръ, дотре вїтъ шї ом. Дакъ днѣсъ скопѣла статѣлѣ шї ал гвѣрнепор есте асїгвараеа пропрїетѣдїлор; токма аша есте даторїнда лор а шї пѣлї, ка нїчї зп патриот фъръ а са вїпъ съ пѣ кадъ ла мїсера кондїцїе а вїтелор, де а пѣ авеа нїмїк. Дакъ оменїї прїн лѣквараеа шї остенеала лор спїрїтѣлъ орі трѣпеаскъ саѣ прїн лївера днвоїре, даре дїн партеа алтѣїа, къщїгъ зп лѣкръ, о авере, атѣнчї лор дѣпъ дрептѣл патѣреї трѣвѣе съ ле реквїоцїем дрептѣл де пропрїетате недертѣрїтъ асѣпра ачелѣї лѣкръ, їар статѣл е даторїѣ аї апѣра дн ачелаш къ тоте мїжлочеае. Дечї претїндем респектаре, неатїнсъ респектаре а дрептѣлѣї де пропрїетате дн целсрал! Ачелаш е тотодаѣ чел маї неапѣрат темейз ал кълтѣреї, ал лївертѣдїї шї ал ферїчїрїї оменїцїї. Дрептѣл де пропрїетате стѣ дн есклѣсїва. къдїоцъ де а те фолосї де кѣтаре лѣкръ дѣпъ ал тѣѣ плак шї жѣдекатъ. Ачест дрепт се дн тїнде престе тогъ вїада пропрїетарїлѣї, адїкъ пѣлѣ кънд ел есте персѣнъ їзрїдїкъ, къ воїе пропрїе, пѣлѣ е дн вїацъ. Дакъ днѣсъ отѣл мѣре? Атѣнчї треава се скїмѣл. Нентрѣкъ прїо мѣрте дїчеатъ персѣна їзрїдїкъ, аша прїн о вѣршаре стрїнсъ (stricta consequentia) дїчеатъ шї дрептѣл съѣ пекарѣла авеа ла кѣтаре пропрїетате не маї пѣтѣнд дѣче къ сїне нїмїк дн лѣтѣа чесалалтъ, днѣлтъ пропрїетатеа мортѣлѣї се поте сокотї на авереа нїшѣлї. Чї ачестъ дѣдѣчере шї вѣршаре се пѣрѣ ла тогї лецївїторїї пѣтѣлѣї а фї контрарїѣ къвїїндеї шї пѣчїї пѣвлїче. Аверї де ачеле рѣтасе ка а ле нїшѣлї ар продѣче вѣтѣї шї черте некѣрмате дн тре тогї къдї ар авеа поѣтъ шї лѣкомїе де а ле конпрїнде, нентрѣ каре се шї реквїоскї неапѣрата трѣвїїоцъ де а лѣса трѣчереа ачелор пропрїетѣдїї ла персѣне авѣмїте. Сар вѣтѣлѣ днѣсъ шї сїмѣл къвїїндеї шї ал дрептѣдїї патѣрале, дакъ чеї маї деапрѣне рѣдїдї аї рѣпосатѣлѣї ар фї лїпсїдї де ачѣеа че ел къщїгъ дн вїада са. Дечї се лецївї, ка фїече пропрїетарїѣ пѣвѣтѣї фїїнд дн вїацъ съ пѣгъ дїспѣне асѣпра лѣкрѣрїлор сале, чї съ шї пѣгъ дѣтермїна, ла чїне съ треакъ ачелаш дѣпъ мѣртеа са. Аша ешї клїрономїа тестаментаръ. Лецївїторїї днѣсъ, тот дн прївїоца ачї атїнсъ афларъ къ кале а сїлї не ерѣїторїїла де а лѣса неапѣрат о парте дн авереа са ла чеї маї деапрѣне аї съї, токма де пѣ їар шї пѣлѣча. Аша се фѣлѣ днпѣрѣдала дн даторїоцъ. Тот лецївїторїї днгрїжїръ шї ла днѣтшпѣлрї кънд рѣпосатѣл мѣре фѣрѣ testament, ка аверїле съ треакъ ла ачѣїа, дѣспре карїї с'ар пѣтѣа прѣсѣпѣне, къ стетѣрѣ маї апрѣне де їзѣїреа лѣї. Аша се пѣскѣ клїрономїа петестатъ (haereditas ab intestato). Персѣнеле каре їаѣ парте дн пропрїетѣдїї рѣтасе маї де апрѣне шї маї департе ле щїм къ тоцїї. Днѣсъ шї атѣта щїе лѣтѣа тѣтъ, къ їзѣїреа шї кълдѣра дн тре рѣде маї депѣртате лѣтѣрале, ашѣе дн тре зпкї шї непѣцїї, дн тре верї шї верї ш. а. пе ачї дн жос есте фѣрте апѣтѣсъ; де ачї зпїї ка ачѣїа се пѣтѣск клїрономїа

розеторї, карїї адїкъ авїа ашѣептъ съ ле мѣрѣ къте о рѣденїе де коло пѣлѣ коло, днкът а дн тїнде рѣдїреа пѣлѣ кътѣрѣ а 12 са спїцъ есте зп че къ тотѣл рїдїкол.

Дн ачестеа веде орі чїне, къ лецїле клїрономїеї ар трѣвїї съ сѣфере скїмѣлрї шї модїфїкѣдїї маїї спре фолосѣл содїетѣдїлор оменїцїї сѣраче, кам аша днкеїе авѣторѣл; че вор зїче ла ачѣеста чїтїторїї пощрїї къпоскъторї де лецїї шї де оменїї, авем шїї пої кърїосїтате де а афла. Б.

TRANSLVANIA

Клѣж. Дела дїетѣ. Дн шедїнга 97 дн 18. Октомѣрїе дѣпъ чїтїреа шї днѣтѣрїеа протоколѣлѣї шедїнгеї прѣчеденте венїнд шї ресѣскѣл гвѣрнїѣ дн адѣваре, се чїтїрѣ дѣлѣ рескрїпте днпѣрѣтѣщї къ датѣ дн 11. Октомѣрїе 1847. Дн чел дн тѣї сѣлѣторїѣ нентрѣ репрезентациа че фѣкѣрѣ статѣрїле днкъ дн дїета дела 1843 черѣнд дѣпѣмїреа челор патѣрѣ консїліарї де гвѣрнїѣ, Маїестатеа Са потрївїт къ ресолѣдїїле ресѣїцїї че леаѣ дат дн кавса ачѣеста днкъ дн дїетеле дела 1837, 1838, 1841 шї 1842 дн каре арѣтасе статѣрїлор, къ прѣкѣм еле аѣ дрепт словод де а адеце, аша М. Са аре дрепт недертѣрїт де а дѣпѣмї, пе каре на вої дн чеї кандїдацїї, акѣм днкъ рѣшѣне тот пе лѣпгъ ачѣа хотѣрѣре, рефлѣктїнд серїос пе статѣрї, кътѣкъ челе че леаѣ адѣогат ла сѣфрїшїтѣл репрезентациеї сѣс поменїте, не потрївїндѣсе нїчї къ арт. 20 дела а. 1790, пе каре статѣрїле дн чїтеазъ, нїчї къ омацїала реверїоцъ каре се къвїне ресѣдїлор хотѣрѣрїче цїнтеск пѣтѣї спре пайотареа вїпелѣї овѣшеск, аѣ провокат дн алта репрѣвадїїне а М. Сале. — Ѓар ал доїле сѣлѣ нентрѣ артїколѣл де леце, че лѣаѣ трїмїс статѣрїле дн апѣл ачѣеста дн прївїоца пѣртѣрїї прочѣсѣрїлор сѣлѣ дѣкѣрѣсѣл дїетїї. Дн ачѣеста М. Са афлѣ къ кале а се лѣса афаръ ачел пѣлѣт, каре зїче къ пѣтѣї прїчїнї чївїле шї реале ар фї а се трата, ка зпѣл че пѣ се потрївецѣе къ прїнчїпїле вѣнеї адїнїстрацїї де дрептате, їар челе лалте дндрѣптѣрї че се афлѣ дн ачел артїкѣл де леце, М. Са днкъ ле афлѣ де вѣне шї ле днѣтѣрецѣе. Дѣпъ ачѣеста рѣшїїнд гвѣрнїѣл пѣлѣ ла сѣфрїшїтѣл шедїїндеї, се чїтїрѣ 22 проїекте де леце дѣсѣте дн лїтѣва маїїаръ а кърор контест се прїїмї къ пѣдїне модїфїкацїї, їар нентрѣ шедїїнда вѣтѣтѣре се пропѣсе а се чїтї днкъ одатъ ачеле лецїї дѣпъ че се вор дѣскрїе кърат, дѣпъ ачѣеа а се дѣсѣтате лецеа нентрѣ кърїдереа прочѣсѣрїлор, лецеа нентрѣ клїрономїа дн лїнїа дрептѣл, шї де кътѣва ва маї рѣшѣнеа време, тот дн ачѣеашї шедїїоцъ се ва лѣа ла дѣсѣватере шї лецеа нентрѣ еспропрїацие. Тот дн ачѣеа шедїїоцъ се ва прїїмї шї жѣрѣшѣтѣл дела поїї консїліарї гвѣрнїалї, а кърор дїплѣме се пот чїтї шї пѣлѣ атѣнчї де кътре чїне ва авеа воїе.

Дн черѣваре ходаскъ. Атѣт дн „Вѣстїторїѣ“ кът шї дн „Прѣсѣнтѣл шї трѣкѣтѣл“ дела Клѣж чїтїм вѣтѣтѣреа фапѣтѣ ходаскъ. Дн тре дрѣтѣл дела Вїїоцѣл де сѣс

АВСТРИА.

Віена, 15. Октомвріе. Дн 10. але аче-
стеіа не ла 6 оре сеара се днтъплъ ачі о
мікъ рескълъ дн прічина пьперілор. Кътева
кътърі къ пьіне се рестърнаръ. Дутр'ачеа
міліція кареа сьрі пьмаі де кът, реставрї
дорїта ліоіше. — Ъи кореспондент дн Віена
врее сь не дикредіодезе, къ дн зпъл дн
спїталеле Віенеі ар фі мьрїт зп ом де ко-
леръ, саъ де о вълъ чел сілі сь версе дн
свс шї дн жос фьръ днчетаре.

МОЛДАВІА.

Іашїі, 2. Октомвріе к. в. Л. С. прїн-
цъл Дїмітріе, цепенал інспекторъл оастеі
молдовене аъ сосїт дн деплївъ сьпътате дн
28. але трекътеі дела къльторїа днтрепрїнсъ
ла Елісабетград дн Рвсіа. Прїміреа чеа плївъ
де хар каре Дмп. Са Мьрїре а Рвсіеі аъ ві-
певоїт а фаче тїпърълві прїнд дн кърсъл ма-
неврелор арміеі че аъ фькът дн дївѣтрїле
ачеле, с'аъ ковършїт де дпалта фавбре къ
каре дмп. С. М. аъ херезїт прїндълві Дї-
мітріе ордїнъл сьпътълві Станїслаъ класа І.
Ла ачеастъ окасївне шї домнїі маїорїі Ка-
фїнці, Міліческъ шї Рает с'аъ опорат къ ор-
дїнъл С. Аннеі класа 3. А дба зі дьпъ со-
сіреа прїндълві Дїмітріе дн къпїталъ се фькъ
маре парадъ мілітаръ, іар ла кърте се адъ-
паръ мітрополїтъл шї воїерїшеа палтъ. Прїн-
цъл Дїмітріе прїїмі маї тьрзіъ зрареа домнї-
лор міністрїі шї а воїерїшеі. (Къвълтъл пе
каре'л ростї М. Са Домнъл къ ачел прїмеж,
везїл дн Албіна ромънеаскъ.)

Chronică străină.

Гречїа. Атіа, 3. Октомвріе. Тѳтъ лъ-
меа кредеа, къ къ мѳртеа стрьлвчїтълві вьр-
ват де стат Колетті ва фі къ непѣтїндъ а пѣ
се днтъпла тьрвзърї чївіле маї алес къ
ачелеа ера десъте длаїнте де а къдеа ел
дн вѳлъ. Шї іатъ къ пълъ дн мїнѣтъл де
фацъ Гречїа се афлъ фѳрте ліоїшїтъ; рескъ-
ладїі де маї пайнте днкъ днчен ашї венї
дн фіре, черьнд зпї іертаре, алдїі іарьшї
трьгьндвсе спре порд. — Пѳрта черѣ дела
гьвернїл Гречїеі, ка ачеста сь пѣ сьфере а
се да нїчі зп фелїѣ де ажѣторїѣ рескълъто-
рїлві алванез Цївлєка. Се vede, къ Тьрчїа
аъ афлат, къткъ рескълладїі тот кам де ачі
дшї дусеатъ атът іарва де пшккъ кът шї
воломтїрїі. Къ тѳте ачестеа дн мїнѣтеле де
фацъ, кънд пѳрта днтревѣїе тот фелїл де
репресалїі дн контра гречїлор пѣ пьмаі дн
прївінда комерцълві дьпъ кът vom vedea маї
жос, чї шї дн прївінда кореспондїнцелор къ
Тесасїа шї Еспїрѣс, пѣ пьмаі къ пѣ ва къщїга
нїмік къ черереа са, чї маї мьлтъ ва днтъ-
рѣта не гречї ка сь'л спрїжїнеаскъ шї сь'л
ажъте дн тот вїпъл.

Тьрчїа. Константінопол, 3. Окт. Мъ-
свреле апьсътоаре че ле днтрепрїнде пѳрта
дела зп тїмп дн къче дн прївінда Гречїеі
трек песте тоатъ ащептареа. Нѣ се мьлдемі,
къ скоасе не тоді консълії гречї дн копрїн-
съл днтвѣрѣдїеі сале, акъм се апьккъ шї опрї
шї не корьвіле гречешї де а се апропїе де
портърїле тьрчешї. Гречїі, спре а пѣтеа
скъпа де ачеастъ късплїтъ ловїтъръ че ле
дърапълъ тоатъ пегъдеторїа, афларъ къ кале
а трече сьпт пандїере стрїне. Дусъ шї ачі
лі се лъдеск фелїтрї де грешъдї дн кале.
Анъміт де воїеде карева а трече сьпт пандїеръ
рвсеаскъ, се чере, ка коравїа сь фіе пропрїе-
тате а зпві сьдїт мьскал. Ачеастъ кондїціе
пѣ о пот гречїі дмплїні алфелїѣ, де кът
прїн контрактърї саъ днвоїелї фалсе. Спре
а се пѣтеа фолосї де пандїера францозеаскъ
се чере, ка къпїтанъл коравїеі сь фіе пѣ-
скът францоз. Солъл францоз воїа, дн фа-
воареа гречїлор, а днкъпїцївра ачеастъ кон-
дїціе шї а сьферї, ка пегъдеторїі дн Гречїа
сь се фолосїаскъ де пандїерїле фрѣнчешї,
фьръ а дмплїні тоате амьрѣнтеле кондї-
цїі; дусъ поарта протестъ къ тоатъ соле-
нїтатеа, черьнд, ка сь се пьзїаскъ порта
дївѣтъ пълъ акъм. Ъпїі спъл, къ Тьрчїа
ар ста гата а маї днтрепрїнде о мьсъръ
шї маї апьсътоаре, кареа ар ста дутр'ачеа,
ка фїекаре сьдїт грек сь фіе сіліт а се
лецітїма. Къ зп къвълт пѳрта астьзї стъ
къ маї маре аспрїме пентрѣ дмплїнїреа че-
рерїлор сале де кът пълъ ачі, шї се паре
а фі маї гата а черка челе маї де пре-
зрѣтъ, де кът а се днвълєка ла чеа маї
мікъ кончесївне. Allg. Ztg.

Дела Фьгьраш маї поъ, 25. Окт.
п. Іерї дьтїнекъ венїнд дела Першанї спре
Шьркаїа, кънд ера сь апьккъм дн deal ла
вале, зьрїрѣм ла зп pod де пеатръ зп кар
маре рьсърнат къ фьндъл дн свс шї врео
дѳвъ вьтѳїе къ пѣше рьстоголіте песте дрѣм
де парте дн жос, каръ рьсърнате с'аъ маї
вьзѣт, шї ачєаста п'ар фі нїмік. Маї днкъче
дусъ вьзърѣм шї зп ом зькънд немішкат.
Ачелаш ера зпъл Георгїе Лъпъл дн Рош-
нов; ел скъпасе каїі не deal дн жос, къзѣ
сьпт рѳте, шї акъм ера фїѣл тордїї къ пар-
теа дн пайнте а капълві сьфьрматъ аша, дн-
кът маї тоді крерїі дї ешїсеръ гръмадъ,
днвьскъдї дн сьпцеле че се днкегасе деасъ-
пра пороїлві шї ал пьсіпълві. Нїчі одатъ
фортъ де мѳрте крѣпченъ ка ачєаста п'ам
вьзѣт. Непорочїтъл льсѣ о вьдъвъ шї трї
прѣчї. Днтреварѣм не стьпълъл торпълві
каре ера зп сас, пѣ кътва чєла фвсесе веат,
Ел пегъ, де шї дусъш ера веат, днкът пої
тревѣрѣм сь кредет, къ стьпълъл шї сер-
въл се днветасеръ дн Першанї, апої зїтаръ
а пѣне опрїтѳре шї педече ла ачел кар а-
тът де греш. Бедїа, бедїа. — ††